Casabella 497

Anno XLVII 1983 Dicembre/December

Nuovo indirizzo Direzione redazione amministrazione abbonamenti 20134 Milano - via D. Trentacoste 7 tel. 02/236931 (10 linee r.a.) telex 313123 TRADEX/ELECTA

Rivista internazionale di architettura International Architectural Remiere

Electa Periodici s.r.l. 20134 Milano - via D. Trentacoste 7

Presidente
Massimo Vitta Zelman
Consigliere delegato
Gianni Vallardi Coordinamento e diffusione Sergio Vergani Coordinamento tecnico Coordinamento tecinico Gianni Manenti Direzione redazione amministrazione abbonamenti 20134 Milano - via D. Trentacoste 7 tel. 02/23693 (10 linee r.a.) telex 313123 TRADEX/ELECTA

Rivista mensile, spedizione in abbonamento postale gruppo III/70. Registrazione presso il tribunale di Milano p. 3108 Registrazione presso il tribunale di Milano n. 3108 del 26 giugno 1953.

Prezzo di un numero: 6.000 lire. Abbonamenti per l'Italia (11 numeri all'anno): 60.000 lire.

Conto corrente postale n. 60427200 intestato a Electa Periodici s.r.l. Milano

Concessionaria esclusiva per la pubblicità G.S.E. - Gestioni S.P.E. Electa 20129 Milano via C. Goldoni 1 - tel. 02/704023 Val C. Goldoni 1-tel. 02/704023
40124 Bologna
CEDIS Srl
galleria Cavour 9 - tel. 051/237029
50122 Firenze
CEDIS Srl
via dei Servi 11 - tel. 055/676906
35100 Padova
via Monte Suello 6 - tel. 049/28607
35138 Padova
piazza Salvemini 12 - tel. 049/30842. 35138 Padova piazza Salvemini 12 - tel. 049/30842/466 00199 Roma TEAM 83 Snc via Fucino 2 - tel. 06/8440295/8449226 10143 Torino via Stefano Clemente 22 - tel. 011/751455 **Promotion** Gilda Boiardi Promotion Gilda Bojardi Adriana Aureli, Riccardo Bosizio, Wanda Braggion, Maria Luisa Caruggi, Giuliana Fachini, Angelo Franceschini, Luciana Giacon, Adriana Pettorali, Alessandra Guja Priora, Francesca Riboli, Mariella Scarpetti

Distribuzione per l'Italia Messaggerie Periodici s.p.a. aderente A.D.N. 20141 Milano - via G. Carcano 32 tel. 02/84.38.141-2-3-4

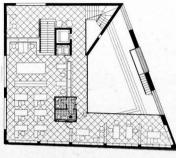
Esclusiva di vendita per l'estero A.I.E. Agenzia italiana di esportazione 20122 Milano - corso Italia 13 - tel. 02/80,94.26 abbonamento annuale (11 numeri): 85.000 lire - \$ 80.

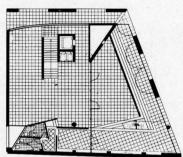
Fantonigrafica, Gruppo Editoriale Electa Martellago-Venezia Printed in Italy

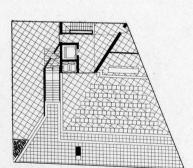
Copyright © 1983 Gruppo Editoriale Electa s.p.a.

Direttore responsabile: Vittorio Gregotti

In copertina, disegno di Giuseppe Samonà dal progetto per l'ampliamento del municipio di Cadoneghe (Padova), in corso di realizzazione. In questa pagina, piante della nuova sede dell'Ordine degli Architetti di Siviglia, di Enrique Perea Caveda e Gabriel Ruiz Cabrero. счатен км12 Catrero. In quarta di copertina, pianta dell'ultimo piano del Centro Benelli a Pesaro, di Carlo Aymonino, Fausto Battimelli e Raffaele Panella.







Direttore Vittorio Gregotti Assistenti Pierre-Alain Croset, Giacomo Polin Redattori Ornella Selvafolta, Mirko Zardini Coordinamento di redazione Ada Myriam Tosoni Segreteria Gisella Forni, Floriana Chailly Grafico Flavio Ranzini

Redattore immagine Pierluigi Cerri Redazione esterna Giorgio Ciucci Jean-Louis Cohen acques Gubler Vittorio Magnago Lampugnani Massimo Scolari Bernardo Secchi

Enrique Perea Caveda e Gabriel Ruiz Cabrero Nuova sede dell'Ordine degli Architetti a Siviglia New Architects' Institute Headquarters in Seville Presentazione di Giacomo Polin

Presentazione di Giacomo Polin Innanzitutto la città, Siviglia, splendidamente stratificata nella storia e attivamente impegnata a rinnovarsi; poi il luogo, l'angolo di una piazza posta a cerniera tra il tessuto ispano-musulmano e l'espansione otto-novecentesca. Quindi gli autori, due giovani architetti madrileni risultati vincitori del concorso per la costruzione della nuova sede dell'Ordine degli Architetti in quel luogo di confluenza di direttrici fisiche e di memorie storiche. Un progetto che, disegnando forte e chiaro il rapporto con l'aspetto urbano, porta a compimento un procedimento esemplare di costruzione dell'architettura nella città.

Vittorio Gregotti 10 Tramonto Sunset

Il concorso per il nodo ferroviario di Bologna The Competition for the Bologna Railway Junction

a cura di Mirko Zardini con scritti di Tomás Maldonado, Pier Luigi Cervellati, Carlo Aymonino, Bernardo Secchi

Il concorso di idee per la ristrutturazione del nodo ferroviario di Bologna e della sua stazione ha dimostrato una serie di limiti ed ambiguità sin dalla sua definizione. A questi vanno aggiunte però le omissioni, le reticenze e gli errori degli architetti partecipanti al concorso. La generale delusione nello scorrere i 110 progetti presentati non può perciò essere fatta meccanicamente risalire al bando di concorso, ma le responsabilità devono essere distribuite anche tra i partecipanti e la giuria.

Bernardo Secchi Un programma di ricerca A Research Programme

Argomenti/News In breve (26), Lettera a "Casabella" (27), Ricordo di Giuseppe Samonà (27), Le scale mobili in città (28), Vent'anni di 167 (29), Un architetto elisabettiano (29), Il tipo insediativo (30), Ipotesi su un'altra Venezia (32), Tre metri, tre moduli, tre piani (33), L'ultima avanguardia (36).

Leonardo Benevolo I Maestri si allontanano The Masters Fade Away

Jacques Gubler Dal collage al tessuto. La scuola di architettura del Politecnico di Zurigo

From Collage to Textiles. The Zurich Polytechnic School of Architecture in Retrospect Aperta nel 1855 sotto la direzione di Gottfried Semper, questa istituzione è rimasta una "macchina scolastica" efficace nella sua capacità di gestire studi e diplomi secondo una dinamica empirica, adattabile alla "domanda del momento", sia professionale sia critica. Eppure, avvenimenti pedagogici, sviluppi durevoli, esperienze provvisorie, conflitti e tregue sono stati più numerosi in questi ultimi vent'anni che durante il suo primo secolo. Tale affermazione, più statistica che iperbolica, impone la prima domanda: che cosa ricorda la scuola attuale della sua storia?

Carlo Aymonino, Fausto Battimelli, Raffaele Panella Centro direzionale Benelli a Pesaro

Benelli Directional Centre in Pesaro Presentazione di Giacomo Polin

Presentazione di Giacomo Polin
Ci sono progetti che per la loro dimensione e la loro forza insediativa richiedono molti anni
di sforzi politici, progettuali e costruttivi per essere realizzati. E anche quando ne viene
realizzata una parte, primo traguardo nell'affermazione di un assetto urbano capace di
qualificare il luogo storico che li accoglie, ancora non se ne riesce a cogliere la figura
complessiva, né le relazioni che questa potrà stabilire col circostante. Il Centro Benelli è uno di
questi, monumento a scala territoriale incompiuto, e forse per sempre. Alla centralità
funzionale del "centro direzionale", retaggio di anni in cui al gesto demiurgico corrispondeva
la finitezza della forma urbana, in operazioni monolitiche e atemporali, si oppone opei la la finitezza della forma urbana, in operazioni monolitiche e atemporali, si oppone oggi la difficoltà a rendere abitabile l'intero luogo, di fronte agli scossoni della crisi economica.

- 62 English Digests
- Jacques Gubler Cartolina 18/Postcard 18